



Title	Героический эпос уйльта
Author(s)	Е. Бибикова
Relation	佐藤チヨ演唱；池上二良採録・解説；山田祥子編訳；E. ビビコワ露訳；津曲敏郎監修・序，ツングース言語文化論集シーゲーニ物語テキスト：ウイльта長編英雄物語ニグマー = «Повесть о Сийнүни»：Героический эпос уйльта ниңмә. 北海道大学文学研究科，2014，258p，（ツングース言語文化論集 = Исследования по Тунгусоведению，58）.
Citation	ツングース言語文化論集，58，25-27
Issue Date	2014-03-25
Doc URL	https://hdl.handle.net/2115/56218
Type	report
File Information	17bibikova_ru.pdf



Героический эпос уйльта

Е. Бибикова

Уйльтинское народное творчество представляется следующими видами фольклора.

Это *сакури* – сказка, это *гајјаукку* – загадка, это *нимуā* – легенда, сказание, эпос, это *тэлуу*, которые бывают бытовые *тэлуу* истории-сказания (легенды, связанные с мифами и сказаниями).

В настоящее время нас интересуют легенды *нимуā*, которые пели и рассказывали уилта на протяжении своего культурного развития. Легенды у народа уилта пользовались огролным спросом. Сказителей приглашали или к нему ехали, чтобы послушать очередную легенду. Сказитель пользовался почётом и уважением. Соответственно они тоже себя уважали и держались достойно. Я знаю на Северном Сахалине трёх сказителей Осипова Михаила Осиповича (*Наяна*), Максимова Александра Григорьевича (*Гэпэнуэ*) и Семёнова Петра (*Адаку*), но слышала только Осипова Михаила (*Наяна*).

Близко познакомившись с работами профессора Дзиро Икэгами я узнала о таких сказителях как Китагава Гергулу и Напка (Сато Чиё). Если легенды северных сказителей моя детская память не сохранила, так как исполнялось вечером до глубокой ночи, а дети в это время спят.

Сказки, сказания, *тэлуу* южных сказителей обогатили меня в знании родного фольклора. Для своих русскоязычных соплеменников, чтобы они радовались, я перевела на русский язык «Сказания и легенды», записанные Дзиро Икегами.

Одной из интереснейших легенд, записанных профессором у сказительницы Напка, является сказание о Сингуникэне, о молодце из Среднего Мира, который совершил поход в Верхний Мир за женой своей Нюнгэрмэк – дочери Солнца. На землю Солнца слетал и привёз её с их сыном Килдиниқаном в Средний мир, на родную землю.

Вот в этом месте хочу довести до сведения читателя о том, почему эвенков называют «*киллэ*», другие живущие рядом народности орочи, нанайцы, ульчи, нивхи. Г. И. Варламова объясняет это так: «Это слово произошло от слова «*киливли*» – девушка – эвенкийка». В эпосе Сингуникэне жена главного героя девушка – *киливли* – дочь Солнца, небесная девица, а в эвенкийских эпосах «Все эвенки – жители Среднего Мира *Дулин Буга* и небесные жители, жители Верхнего Мира *Угу Буга* составляют единое племя, родственное по своим корням,

обозначенное термином *ан (айн)*». В некоторых говорах эвенкийского языка, невестку и тётку по матери называют *уи* – что может иметь и другое более вещественное значение – веревка, вязочка (т.е. невестка – это веревка, соединяющая жителей Средней земли с небесными жителями)». В уйльтинском языке это слово имеет то же значение и действительно девушки – *киливли* выходя замуж в Средний Мир, уходя спускаются сбросив такую веревку, а потомков таких, как Сингуникэн и Нюнгэрмэк по женской линии стали называть «*уги*» – верхняя, т.е. с Верхнего Мира *Угу*. Может слово «*уги*», «*угу*» – видоизменяясь превратилось в слово «*уилта*» (уйльта), т. е. от единого племени «*аи*», вышли «*уги*» – *уилта*, и «*киливли*» – *киллэ*. Тогда понятно почему легенда по уйльтински носит повествовательно-напевный характер и поется сказителем – «*уилта*» (уйльта) используя уйльтинско-эвенкийские слова.

Но не сразу отпускает Верхний Мир свою женщину. На пути Сингуникэна встают богатыри Верхнего Мира. С ним сражается Хэулэникэн (Нолгеру-Нолгеру) и умирает побежденным. На него нападают Верхней земли молодцы, но Сингуникэн не боится их, вызывает побороться на «небольшом облаке величиной с кумаланчик», но никто из них не решается и все отступают.

Вернувшись на Среднюю землю хорошо живет Сингуникэн со своей «*киливли*». Растёт их сынишка и все подвиги в дальнейшем его. Его маленьким увозит на своем крылатом олене (*лоренте-лоренте*) Нумисмэн (*далеру-далеру*), родившейся на *Дулин буга* (Среднем Мире), увозит к себе домой и воспитывает его. Там и вырос у родственника Килдинкан, играя с его дочерью

Но недруги с Верхней земли не дают покоя. Его дядя Нумисмэну. Вначале злой дух в виде небольшой птички Чиндэникэн (*чиндэне-чиндэне*) к которому взамен приходит Муджэни – богатырь Верхней земли и побеждает Нумисмэна. Но маленький мальчик Килзинкан набрасывается на Муджэни – богатыря выхывает на бой. Муджэни с саблей набрасывается на мальчика и рубит, рубит – никак не попадет. Килдинкан ловок, прыгуч, но он маленький.

Вдруг земля зашевелилась и вышел в травяной шапке человек. *Ники-ники мой* – это Нгивэникэн – братишка Сингуникэна, выздоровевший встал на защиту племянника.

В жестокой схватке Нгивэникэн – *сэлэргунзо* (богатырь) победил богатыря с Верхнего мира, и также исчез, а мальчик Килдинкан привел дядю Нумисмэна к себе домой к Сингуникэну.

Килдинкан вырос и желает увидеть новое, интересное, попробовать свои силы. Просит мать свою рассказать об этом. Время пришло пару себе искать, как

птица, как звери. Нет ли девушки прекрасной где? Но мать говорит: «Подожди, сынок». Тогда дядя Нгивэникэн – *сэлэргунзэ* (богатырь), который 9 лет лежал недвижимым калекой, а затем познав мир стал богатырем рассказал ему, что за тремя океанами живут очень страшные два *вэрисэ* девятнадцати и тринадцатиголовые. Вот эти два *вэрисэ* держат взаперти прекрасную «*килиули*», спрятав ее в подземелье. «Эту женщину взять попытайся» – говорит Нгивэникэн Килдинкану, – Смелые мужчины ходили туда, но не один не вернулся».

Нгивэникэн с Килдинканом отправились за три океана за этой «*килиули*».

Вот скоро эта земля. На этой земле на страже сидит Чоророк – *нэсэкэн* с двумя собаками. Он видит и слышит далеко. Он предупреждает двух *вэрисэ* о приближении Нгивэникэна и Килдинкана. «Как спустятся – отпусти собак!» – приказывают эти *вэрисэ*, очень страшные *вэрисэ*.

Нгивэникэн с Килдинканом уже здесь, садятся. Чоророк выпустил собак. Собаки сразу были убиты. Богатыри убили и Чоророк и тринадцатиголового *вэрисэ*, а у девятнадцатиголового одна голова осталась. Рубят его – он никак не умирает. Позади дома поискали и обнаружили короб полный ящерицами и лягушками. Подавили всех, убили. В этом коробе была жизнь этого *вэрисэ*.

Уничтожили этих страшных *вэрисэ*.

За жилищем обнаружили огромный камень величиной с оленя. Килдинкан поднял камень до груди, затем на плечо закинул, раз шагнул вперед, раз назад затем отпустил. Нгивэникэн поднял до груди этот камень, камень сорвался.

Он еще раз сделал попытку и поднял на плечо три раза шагнул вперед, три раза назад, камень этот повесил. Камнем был закрыт вход в подземелье и обнаружили двух прекрасных девушек, одна из которых была женщиной Маина. Женились на них и с ними вернулись домой на Среднюю землю, где их ждали постаревшие Сингуникэн с дочерью Солнца – Нюнгэрмэк.

В заключении хочется сказать спасибо за путешествие в мир легенды талантливой сказительницы Напка и спасибо замечательному ученому профессору Дзиро Икегами, которые сохранили нам это чудо, эту легенду.